FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 16

CINQUIÈME DU CAN

Province: P.Q. de Quebec — District No.: 162 Jacques Cartier — District No. (Enumeration District / District du recenseur): ____ No.: ____ in (dans): Jonville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by (Dénombrement des vivants par): J. Edgar Faillefer (Enumerator. / Recenseur.)

Page 40

Numbered in the order of visitation (Numérotés dans l'ordre des visites)		Residence and personal description (Résidence et renseignements personnels)								Citizenship, nationality and religion (Citoyenneté, nationalité et religion)						Profession, occupation, trade or means of living (Profession, emploi, métier ou moyen d'existence)					Wage-earners (Employés)							Insurance held at date (Assurance en vigueur à date)			Education and language of each person five years of age and over (Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus)					Infirmities (Specify age when blind and deaf-mute) (Infirmités)		
Dwelling House (Demeure)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)		Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex (Sexe)	Relationship to head of family or household (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage)	Single, married, widowed, divorced or legally separated (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement)	Month of birth (Mois de naissance)	Year of birth (Année de naissance)	Age at last birthday (Age au dernier anniversaire)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration in Canada, if an immigrant (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada)	Year of naturalization, if formerly an alien (Pour les étrangers, année de naturalisation)	Racial or tribal origin (Origine selon la race ou la tribu)	Nationality (Nationalité)	Religion (Religion)	Chief occupation or trade (Emploi principal ou métier)	Employment other than at chief occupation or trade, if any (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a)	Employer (Patron)	Employee (Employé)	Working on own account (Travaillant à son compte)	State where person is employed, as "on farm", "in mill", "in foundry shop", "in dining room", etc. (Mentionner où la personne est employée, par exemple "sur la ferme", "à la scierie", "à la fonderie", "à la salle à manger", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade (Nombre de semaines occupées en 1910 à l'emploi principal ou au métier)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any (Nombre de semaines occupées en 1910 à un emploi supplémentaire, s'il y en a)	Hours of working time per week at chief occupation (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade (Heures de travail par semaine à d'autres emplois)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade (Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any (Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a)	Rate of pay per hour for overtime, if any (Taux du pain par heure pour les heures supplémentaires, s'il y en a)	Upon life ($) (Sur la vie)	Against accidents or sickness ($) (Sur les accidents ou la maladie)	Cost of insurance in company year ($) (Coût de l'assurance dans l'année de la compagnie)	Months at school in 1910 (Nombre de mois à l'école en 1910)	Can read (Sait lire)	Can write (Sait écrire)	Language commonly spoken (Langue communément parlée)	Can of education in 1910 for persons aged 5 years of age or over (Savoir de l'instruction en 1910 pour les personnes agées de 5 ans et plus) (University)	Blind (Aveugle)	Deaf and dumb (Sourd-muet)	Average (Moyenne)
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Rodgers	Antoine	3048 Langueuse	m	fils	c	Avril	1891	20	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Ouvrier		1	6	2.1	m	oui	non	Shop	12		60		350				oui	oui	F.C.			
		"	René	"	m	fils	c	Juillet	1894	17	Québec			Français	Canadien	Catholique	Apprentis		1	6	2.1	m	non	non	Shop	12		60		300				oui	oui	F.C.			
		"	Joseph	"	m	fils	c	Juin	1904	7	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.												10	oui	oui	F.			
		"	Edouard	"	m	fils	c	Sept	1907	4	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
373	378	Bingo	Rodrigue	3083 Langueuse	m	Chef	m	Mai	1885	25	Québec	1910		Italien	Italien	Catholique	Labor		1	9	2.9	m	non	non	M.S.R.	52		60		550				oui	oui	F.			
		"	Indrio	"	f	Fille	c	Avril	1894	21	Québec	1910		Italien	Italien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Angelo	"	f	Sœur	m	Sept	1898	13	Québec	1910		Italien	Italien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Carmine	"	f	Fille	c	Oct	1900	6	Québec	1910		Italien	Italien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Lorenzo	"	m	Fils	c	Juin	1908	2	Québec			Italien	Italien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Raymond	"	m	Père	m	Janv	1840	69	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique					N.G.						550							oui	oui	F.			
		Rouco	Cornie	"	f	Fille	c	Mai	1893	26	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique	Cutter		1	9	3.9	m	non	non	Canad	52		60						oui	oui	F.			
		Bruno	Frances	"	f	Femme	m	Oct	1882	29	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique	Labor		1	9	3.9	m	non	non	Canad	52		60		600				oui	oui	F.			
		Pelko	Louis	"	m	Beau-père	c	Sept	1848	23	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique	Labor		1	9	3.9	m	non	non	M.S.R.	52		60		550				oui	oui	F.			
374	377	Lara	Paul	3047 Langueuse	m	Chef	m	Mai	1887	23	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique	Labor		1	9	4.6	m	non	non	Corporation	52		60		550				oui	oui	F.			
		"	Marie	"	f	Femme	m	Mai	1886	25	Italie	1910		Italien	Italien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Marie	"	m	Fils	c	Oct	1909	2	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Hélène	"	m	Fils	c	Sept	1906	5	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Filipe	"	f	Fille	c	Mai	1910	8	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
375	380	Borgia	Rodolphe	3044 Langueuse	m	Chef	m	Mai	1890	41	Québec			Français	Canadien	Catholique	Normier		1	6	3.6	m	non	non	Hardware	52		60		660		1000	41	2.46		oui	oui	F.	a		
		"	Fabiola	"	f	Femme	m	Fév	1876	35	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.										1000	39	16		oui	oui	F.			
		"	Aurore	"	f	Fille	c	Août	1901	10	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.												10	oui	oui	F.			
		"	Alfred	"	m	Fils	c	Sept	1900	5	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Delina	"	f	Fille	c	Sept	1908	3	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
376	381	Clarke	Charles	3118 Langueuse	m	Chef	m	Aout	1866	58	U.S.	1892		Irlandais	Anglais	Méthodiste	Foreman		3	3	6.6	m	non	non	Corporation	52		60		760				oui	oui	A.			
		"	Emma	"	f	Femme	m	Juin	1866	55	Québec			Ecossais	Canadien	Catholique					N.G.													oui	oui	A.			
384	389	Mahaute	John	3111 Langueuse	m	Chef	m	Mai	1888	26	Roumanie	1911		Roumain	Roumain	Catholique	Laborer		6	9	4.9	m	non	non	Rolling Mill	52		60		860				oui	oui	R.A.			
		"	Annie	"	f	Femme	m	Avril	1886	27	Roumanie	1911		Roumain	Roumain	Catholique					N.G.													oui	oui	R.A.			
		"	John	"	m	Fils	c	Juin	1905	6	Québec			Roumain	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	R.			
		"	George	"	m	Fils	c	Oct	1908	3	Québec			Roumain	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	R.			
		"	Arthur	"	m	Fils	c	Nov	1910	1	Québec			Roumain	Canadien	Catholique					N.G.													no	no				
		"	Sarah	"	f	Fille	c	Janv	1898	5	Québec			Roumain	Canadien	Catholique					N.G.													no	no				
377	382	Mike	Bruno	3127 Langueuse	m	Chef	m	Sept	1884	27	Roumanie	1904		Roumain	Roumain	Catholique	Stoker		7	6	5.8	m	non	non	Shop	52		60		620				oui	oui	R.F.A.			
		Hnubé	Lola	"	f	Femme	m	Nov	1882	29	Roumanie	1904		Roumain	Roumain	Catholique	Labor	N.G.	3	9	[illegible]	m	non	non	Corporation	52		60		400				oui	oui	R.			
378	383	Smith	Ezekiel	3100 Langueuse	m	Chef	m	Nov	1884	27	Irlande	1906		Irlandais	Irlandais	Presbytérien	Grocer		1	9	2.6				Grocery	52		72		1800				oui	oui	A.			
		"	Jennie	"	f	Femme	m	Nov	1887	24	Québec			Anglais	Canadien	Méthodiste					N.G.						1400							oui	oui	A.			
379	384	Walsh	Reginald	"	m	Fils	c	Juillet	1900	1	Québec			Anglais	Canadien	Presbytérien	Iron Worker		1	6	[illegible]				Construction	52								no	no	A.			
		"	John	3120 Langueuse	m	Chef	m	Sept	1874	32	Nouvelle-Ecosse	1905		Anglais	Canadien	Presbytérien	Iron Worker		1	6	[illegible]		oui		Construction	52								oui	oui	A.			
		"	Catherine	"	f	Femme	m	Avril	1881	32	Nouvelle-Ecosse	1905		Anglais	Canadien	Presbytérien					N.G.													oui	oui	A.			
		"	Annie	"	f	Fille	c	Avril	1908	3	Nouvelle-Ecosse	1905		Anglais	Canadien	Presbytérien					N.G.													no	no	A.			
		"	Mary	"	f	Fille	c	Juin	1910	1	Québec	1910		Anglais	Canadien	Presbytérien					N.G.													no	no	A.			
380	385	Vezeau	Ted	"	m	Chef	c	Déc	1903	8	Québec			Français	Canadien	Catholique	Carrier		8	6	4.9	m	non	non	Carrier	52		54		630				10	oui	oui	A.F.			
		"	Edouard	3145 "	m	Chef	m	Oct	1846	65	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Hermine	"	f	Femme	m	Avril	1864	52	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Rose	"	f	Fille	c	Mai	1889	8	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Eduarda	"	f	Fille	c	Mai	1891	17	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.												10	oui	oui	F.			
381	386	Daille	Frazier	3155 "	m	Chef	m	Oct	1884	27	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier		3	9	6.6				Corporation	40		54		500				no	no	F.			
		"	Marie-Louise	"	f	Femme	m	Mai	1884	27	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													oui	oui	F.			
		"	Michel	"	m	Fils	c	Juin	1905	6	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Rachel	"	f	Fille	c	Sept	1906	5	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			
		"	Joseph	"	m	Fils	c	Mai	1909	2	Québec			Français	Canadien	Catholique					N.G.													no	no	F.			

300

39.76